

ABSTRACT

STRATEGY TRAINING IN VOCABULARY ACQUISITION

By

BİLGE KIRAN

This study investigated vocabulary learning strategies within the scope of language learning strategies. The purpose was to determine the repertoire of vocabulary learning strategies of Turkish learners in learning a foreign language and also to find out which vocabulary strategies Turkish teachers of English use while teaching in their EFL classes. Besides, the rationale behind this study was to suggest a vocabulary course supported with vocabulary learning strategies and to provide strategy training to learners and furthermore, to make learners more autonomous vocabulary learners for their future studies.

After reviewing the literature on general learning strategies, vocabulary learning, vocabulary acquisition, the history of teaching vocabulary, the role of teacher, the learner autonomy and the list of vocabulary learning strategies, the action research was defined and carried out. The subjects were 209 Turkish learners of a foreign language in foundation universities' preparatory departments and high level learners of a private college and 56 Turkish teachers of English working in preparatory departments of foundation universities and the private college. Teachers were preferred because they were the original hands to implement strategy training. In the research two questionnaires were adopted. The learners' version was adopted from Rebecca Oxford's strategy inventory for language learning. 22 statements were included in the questionnaire. The teachers' version was prepared parallel to learners' version by the researcher herself. The answers in the questionnaires were counted and the data were gathered and put into graphs. After the analysis of the graphs, the most and the least used strategies by the learners were determined referring to data. It was seen that a wide range of vocabulary learning strategies are known and accepted by the majority of the learners. Memory and cognitive strategies were the most used strategies among learners. Before this study it was expected that learners were not quite aware of different range of vocabulary learning strategies. Teachers also use a greater number of strategies in their

ongoing lessons as they reported that they agreed or totally agreed with the listed 20 statements on teaching vocabulary except using translation. They used metacognitive, cognitive, compensation, social and memory strategies.

The results showed that strategy training in vocabulary could be implemented in a vocabulary course on the most and the least used strategies. There is a strong belief that explicit vocabulary teaching is essential in learners' acquisition of core vocabulary. In fact, a curriculum may be designed to include all vocabulary learning strategies listed in the literature review in case learners may need them in certain tasks. The main aim is to enhance learners and teachers with a repertoire of vocabulary learning strategies in a fully designed vocabulary course. This process of learning is to be visualized like a journey whose passengers are teachers and learners. The destination should be fruitful and should also deserve the effort and the time spent to achieve fruitful learning.

ÖZET

KELİME EDİNİMİNDE STRATEJİ EĞİTİMİ

BİLGE KIRAN

Bu çalışma yabancı dil stratejileri kapsamında kelime öğrenme stratejilerini araştırmıştır. Hedef Türk öğrencilerin yabancı dil öğrenirken kullandıkları stratejileri bulmak ve öğrencilerin kelime strateji repertuarlarını geliştirmek ve aynı zamanda Türk İngilizce öğretmenlerinin yabancı dil sınıflarında dili öğretirken hangi kelime öğretimi stratejilerini kullandıklarını ortaya çıkarmaktadır. Aynı zamanda çalışmanın temelinde kelime öğrenme stratejileri ile desteklenen kelime programı önermek ve öğrencileri gelecek çalışmaları için daha özerk hale getirmektir.

Edebiyat taramasında, genel dil öğrenme stratejilerine göz atıldıktan sonra, kelime öğrenimi, kelime edinimi, öğretmenin rolü, bireyin kendi özerkliği ve kelime öğrenme stratejilerini sıraladıktan sonra araştırma tanımlanıp, uygulanmaya başlanmıştır. Araştırmanın örneklemini vakıf üniversiteleri hazırlık bölümlerinde ve bir özel okulda okuyan yabancı dil öğrenen 209 öğrenci ve bu vakıf üniversitelerinin hazırlık bölümlerinde ve bir özel okulda ders veren 56 yabancı dil öğretmenlerinden oluşmaktadır. Öğretmenlerin seçilmesindeki hedef stratejileri ilk elden uygulayacak olan kişilerin öğretmenler olmasıdır. Araştırmada iki anket uygulanmıştır. Öğrencilerin kullandıkları kelime stratejilerini ölçmek için Oxford'un (1990) Dil Öğrenme Strateji Envanteri (Strategy Inventory for Language Learning -SILL) kullanılmıştır. Öğrenci anketi 22 ifadeden, öğretmen anketi ise 20 ifadeden oluşmaktadır. Öğretmen anketi öğrenci anketi paralelinde araştırmacı tarafından hazırlanmıştır. Verilen cevaplar değerlendirilerek gerekli veri toplanmış ve bu veriler grafiklere aktarılmıştır. Grafik analizlerinden sonra öğrenci ve öğretmenler tarafından en çok ve en az kullanılan stratejiler ortaya çıkmıştır. Bu araştırmaya başlanmadan önce öğrencilerin kelime öğrenme stratejileri hakkında pek bilgi sahibi olmadıkları düşünülmüştür. Araştırmanın sonucunda tespit edilmiştir ki kelime stratejileri öğrencilerin çoğu tarafından biliniyor ve kabul ediliyor. Öğrenciler tarafından en çok kabul edilen stratejiler bellek ve bilişsel stratejilerdir. Öğretmenler ise derslerinde ankette belirtilen kelime öğretimi stratejileri ile ilgili 20 ifadeyi çeviri stratejisi hariç 'kabul ediyorum' veya 'tamamen kabul ediyorum' şeklinde ifade

etmişlerdir. Anketin sonucunda öğretmenlerin bellek, üst-bilişsel, bilişsel, tamamlayıcı ve toplumsal stratejileri kelime öğretiminde kullandıkları tespit edilmiştir.

Sonuç olarak, kelime eğitimi, öğrenciler ve öğretmenler tarafından hiç bilinmeyen veya az kullanılan stratejileri öğretmeyi hedefleyen bir kelime programı içine alınabilir. Çekirdek kelimenin ancak bilinçli bir kelime öğretimi ile edinildiği gerçeği unutulmamalıdır. Müfredat, edebiyat taraması bölümünde bahsedilen tüm kelime öğrenme stratejilerini de içine alacak şekilde düzenlenebilir. Öğrenciler farklı durumlarda farklı stratejilerine ihtiyaç duyabilirler. Ana hedef iyi planlanmış bir kelime programı içinde öğrenci ve öğretmenlerin yeterince kelime öğrenme stratejilerine sahip olmalarını sağlamaktır. Bu öğrenme süreci bir seyahat olarak algılanırsa, bu seyahatin yolcuları, öğretmen ve öğrencilerdir. Varılacak hedef ise harcanacak çaba ve bu çalışma için ayrılan zamana değecek kadar verimli olmalıdır.